

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

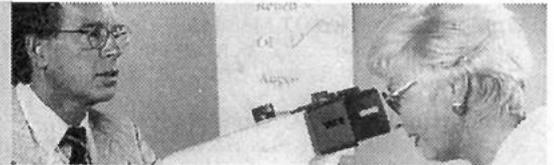
# MALSFELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 23. Oktober 1997

Nummer 43

## Rehabilitation



### Wer sorgt für unsere Gesundheit?

Die einen sagen, sie fahren auf Kosten ihrer Krankenkasse zur Kur. Andere nehmen an einer Rehabilitationsmaßnahme teil, die die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA) oder ein anderer Träger der Rentenversicherung gezahlt hat. Auch Umschulungsmaßnahmen können Rehabilitationsleistungen sein, die für einen dritten vielleicht von seinem Arbeitsamt bezahlt werden. Viele Träger in Deutschland können die Kosten für eine medizinische oder berufsfördernde Rehabilitationsmaßnahme übernehmen. Doch wo soll der einzelne sich hinwenden? Ist der Betroffene in der Lage, seine Bedürfnisse richtig einzuordnen, ist der zuständige Träger schnell gefunden. Die Zuständigkeiten sind klar verteilt.

Rehabilitationsleistungen werden von Trägern erbracht, die nach drei unter-

terscheiden ist zwischen dem Versicherungs-, dem Versorgungs- und dem Fürsorgeprinzip.

Nach dem **Versicherungsprinzip** werden Leistungen im Rahmen eines Versicherungsverhältnisses erbracht. Bei den Trägern der Renten-, Unfall- und Krankenversicherung sowie der Arbeitsverwaltung können also die versicherten Mitglieder eine Leistung erhalten. Nach dem **Versorgungsprinzip** werden Leistungen aus Steuermitteln erbracht. Versorgungs-, Landesversorgungsämter, Fürsorge- und Hauptfürsorgestellen erbringen z.B. Leistungen aufgrund eines Sonderopfers für die Allgemeinheit. Nach dem **Fürsorgeprinzip** zahlen örtliche und überörtliche Träger der Sozialhilfe aufgrund einer sonst nicht zu behandelnden individuellen Bedürftigkeit. Soviele zur Grundeinteilung. Auch in den einzelnen Gruppen ist die Zuständigkeit klar geregelt.

### Versicherungsprinzip

Die Rentenversicherung erbringt medizinische und berufsfördernde Leistungen zur Rehabilitation für die Erwerbsfähigkeit.

Die Krankenversicherung erbringt medizinische Leistungen zur Rehabilitation für die Gesundheit schlechthin.

Die Unfallversicherung erbringt in beiden Fällen Leistungen. Sie ist bei Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten vorrangig zuständig.

Die Arbeitsverwaltung erbringt berufs-

ist grundsätzlich immer dann zuständig, wenn der Versicherte weniger als 180 Kalendermonate Beitragszeit bei der Rentenversicherung nachweisen kann.

### Versorgungsprinzip

Die Versorgungsverwaltung erbringt medizinische und berufsfördernde Leistungen zur Rehabilitation für Gesundheit und Erwerbsfähigkeit. Sie leistet vorrangig immer dann, wenn die Gesundheitsstörung auf einem Sonderopfer für die Allgemeinheit oder einem sonstigen entschädigungswürdigen Nachteil beruht.

### Fürsorgeprinzip

Die Sozialhilfe springt immer dann ein, wenn sich Personen nicht selbst helfen können und auch kein anderer Träger für sie eine Leistung erbringt. Die Sozialhilfe leistet zwar umfassende Rehabilitationsleistungen, aber nur nachrangig.

Alles klar? Keine Angst, auch Anträge, die bei einem unzuständigen Leistungsträger gestellt werden, erreichen ihr Ziel.



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/1331

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von..... 9.00 bis 9.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannbäcker, Mühlenstr. 24,  
Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

Polizei ..... 110

Feuer, Unfall, Notfall ..... 112

Krankentransport ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

### Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

### Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/985400

Gemeindeverwaltung ..... 05661/50027

**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,**

34576 Homberg/Efze ..... 05681/775-469

### Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

**Weißer Ring** ..... 01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

#### Kontakt- und Beratungsstelle,

Burgstr. 21, 34212 Melsungen, ..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Mo. und Mi. .... 9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. .... 11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi. .... 15.00-18.00 Uhr

Wochenendcafe, jeden 1. Samstag ..... 14.00-17.00 Uhr

**Fritzlär:** Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: ..... 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: ..... 16.00-18.00 Uhr

Telefon ..... 05622/3408

**Guxhagen:** Brückenstraße 4, jeden 2. Freitag

Offenes Café ..... 15.30-17.00 Uhr

**Guxhagen:** Brückenstr. 4, jeden 2. Freitag

Cafétreff: ..... 15.30 bis 17.00 Uhr

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 ..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/689

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld ..... Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag ..... 9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

**Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:** ..... 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung ..... 05681/930447

### TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung ..... 05661/920344

### Öffnungszeiten:

Mo. - Do. .... 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 25./26.10.1997, ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7,  
Tel. 05661/2252

sowie

Herr Dr. Wienforth, Felsberg,

Tel. 05662/2629

dienstbereit.

Am Mittwoch, 29.10.1997, ist

Herr Dr. Rudloff, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/2220

dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 25./26.10.1997,

sowie am Mittwoch, 29.10.1997, ist

ZA Dr. Fastenrath, Melsungen, Burgstr. 8, Tel. 05661/6800

dienstbereit.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 25./26.10.1997

TA Hering, Guxhagen, Heinrich-Klimmer-Str. 5, Tel. 05665/3822

dienstbereit.

### Augenärztlicher Notfalldienst

25./26.10.1997 zu erfragen bei:

Dr. Gross, Homberg, Tel. 05681/4890

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen

sind folgende Apotheken dienstbereit:

25.10.1997

Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Melsungen, Tel. 05661/6028

26.10.1997

Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12, Altmorschen,

Tel. 05664/94850

29.10.1997

Rosen-Apotheke, Am Markt 4, Melsungen, Tel. 05661/2934

## Amtliche Bekanntmachung

### Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses

Der Gemeindevahlausschuß der Gemeinde Malsfeld

29. Oktober 1997, 18.00 Uhr

Sitzungsort: Malsfeld, Lindenstr. 1, Rathaus-Sitzungssaal,

**Direktwahl: des Bürgermeisters**

in der Gemeinde Malsfeld im Landkreis Schwalm-Eder.

**Tagesordnung:**

Prüfung der eingereichten Wahlvorschläge und Beschlußfassung

über ihre Zulassung oder Zurückweisung

Der Zutritt zur Sitzung ist für jedermann frei.

Malsfeld, den 15.10.1997

gez. Unterschrift

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### Fundsache

Im OT Malsfeld wurde ein Damenring gefunden. Der Besitzer dieser Fundsache sollte sich mit dem Ordnungsamt der Gemeinde Malsfeld, Zimmer 102, in Verbindung setzen.

Malsfeld, den 17.10.1997

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

## Arbeitserlaubnis für ausländische Lehrlinge

Viele der ausländischen Jugendlichen, die eine Ausbildung beginnen, brauchen neben dem Lehrvertrag eine Arbeitserlaubnis. Darauf weist das Arbeitsamt Kassel hin. Die angehenden Azubis erhalten ohne Probleme das Okay vom Arbeitsamt, wenn sie schon vor dem 18. Geburtstag in Deutschland gelebt haben und eine Aufenthaltserlaubnis oder -befugnis besitzen. Die Arbeitserlaubnis erlischt automatisch, wenn die Ausbildung abgebrochen wird.

Bei Jugendlichen, die nach ihrem 18. Geburtstag nach Deutschland eingereist sind, muß im Einzelfall geprüft werden, ob sie die Genehmigung bekommen können. Auf diese Vorschrift sollten alle Unternehmen achten, die Jugendliche aus Staaten außerhalb der europäischen Union einstellen.

## Wir gratulieren

zum 78. Geburtstag

Herrn Heinrich Stehling, Malsfeld-Dagobertshausen,  
Malsfelder Str. 30

geb. am 27.10.1919

zum 83. Geburtstag

Frau Elise Grauel, Malsfeld-Elfershausen, Rasenweg 8

geb. am 28.10.1914

zum 91. Geburtstag

Frau Anna Besser, Malsfeld, Am Knick 6

geb. am 29.10.1906

zum 84. Geburtstag

Herrn Heinrich Griesel, Malsfeld, Elfershäuser Str. 2

geb. am 1.11.1913

## Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

am 1. November 1997

Herrn Ludwig Brethauer und

Ehefrau Elisabeth Brethauer,

beide wohnhaft in Malsfeld-OT Beiseförth,

Bahnhofstr. 16

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Kirchengemeinden

#### Malsfeld

26.10.1997

9.15 Uhr

Gottesdienst

10.30 Uhr

Kindergottesdienst

27.10.1997

15.30 Uhr

Jungschar

19.00 Uhr

Posaunenchor

29.10.1997

19.30 Uhr

Kirchenchor

30.10.1997

14.30 Uhr

Kinderstunde

16.00 Uhr

Mädchenjungschar

#### Beiseförth

26.10.1997

10.30 Uhr

Gottesdienst

10.30 Uhr

Kindergottesdienst

27.10.1997

17.00 Uhr

Mädchenjungschar

28.10.1997

19.00 Uhr

Ten Sing

30.10.1997

15.00 Uhr

Mini-Jungschar

31.10.1997

15.00 Uhr

Jungenjungschar

01.11.1997

19.00 Uhr

Bright Light

### Mosheim

26.10.1997  
8.45 Uhr Gottesdienst

### Ostheim

26.10.1997  
11.15 Uhr Gottesdienst

### Sipperhausen

26.10.1997  
10.00 Uhr Gottesdienst

### Katholischer Gottesdienst Melsungen

26.10.1997  
10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst  
28.10.1997  
18.30 Uhr Rosenkranzandacht  
29.10.1997  
8.30 Uhr Frauenmesse  
30.10.1997  
15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung  
31.10.1997  
18.30 Uhr Abendmesse

### Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5,  
34323 Dagobertshausen, Tel. 05661/2641, Fax: 05661/4586  
Gedanken zum Nachdenken  
Gott

Gott ist nicht ein Gott des Zorns und Grimms, sondern der Gnade.  
Martin Luther

Unsere Veranstaltungen vom 22. - 29.10.1997  
Mittwoch, 22.10.1997

20.00 Uhr Chorsingen im  
Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Sonntag, 26.10.1997

9.00 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen  
10.15 Uhr Gottesdienst in Elfershausen

Dienstag, 28.10.1997

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht  
19.30 Uhr Kirchenvorstandssitzung Elfershausen  
(bei Schmidt)

Mittwoch, 29.10.1997

19.30 Uhr Kirchenvorstandssitzung Hilgershausen  
(bei Fenner)  
20.00 Uhr Chorsingen im  
Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Das Letzte...

### Katholische Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

23.10. - 29.10.1997

Donnerstag, 23.10.1997 - hl. Johannes von Capestrano  
keine hl. Messe

19.00 Uhr Rosenkranzandacht

Freitag, 24.10.1997 - hl. Antonius Maria Claret  
keine hl. Messe

30. Sonntag im Jahreskreis - MISSIO

Kollekten: Missio

Samstag, 25.10.1997

18.00 Uhr Vorabendmesse  
(f. + Anton Krahn)  
(f. + Peter Öhr)  
Le.: B. Böth  
Ko.: K.-O. Schmitt

Nach den Gottesdiensten kann fair-gehandelte Ware gekauft werden, außerdem missio-Artikel.

Sonntag, 26.10.1997

8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld  
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe  
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde  
als Familiengottesdienst  
(f. Fam. Juri Singer), (f. + Maria Weigmann u. ++  
Angeh.)  
Le.: E. Froneck  
Ko.: E.-M. Bierschenk

Montag, 27.10.1997

19.00 Uhr Weltgebetstag der Kolpingfamilie  
(Wortgottesdienst/Rosenkranz)

Dienstag, 28.10.1997 - hl. Simon u. hl. Judas

19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

Mittwoch, 29.10.1997

7.30 Uhr hl. Messe/Altenheim

### Schule/Weiterbildung

### Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises

Morschen

Noch freie Plätze im Kurs:

Yoga und Körpererfahrung für Frauen

In diesem Kurs werden Übungen vermittelt, die helfen können, Beschwerden zu lindern und/oder Schmerzen vorzubeugen. Mit Yoga, Wahrnehmungs- und Entspannungsübungen, Meditation und Tanz wird der eigene Körper wieder bewußter wahrgenommen.

Der nächste Kursabend ist am Mittwoch, dem 5.11., von 20.00 bis 22.10 Uhr, im Musikraum der Dr.-Georg-August-Zinn-Schule. Interessierte Frauen wenden sich bitte an die Kursleiterin Anja Schäfer (05661/4298).

Effektiv und intensiv im Superlearning -  
Der andere Italienischkurs

Einen Wochenendkurs für Leute, die ohne Vorkenntnisse in die italienische Sprache einsteigen wollen, bietet die vhs in Melsungen an. Viel Sprechtraining wird garantiert.

Kurstermin:

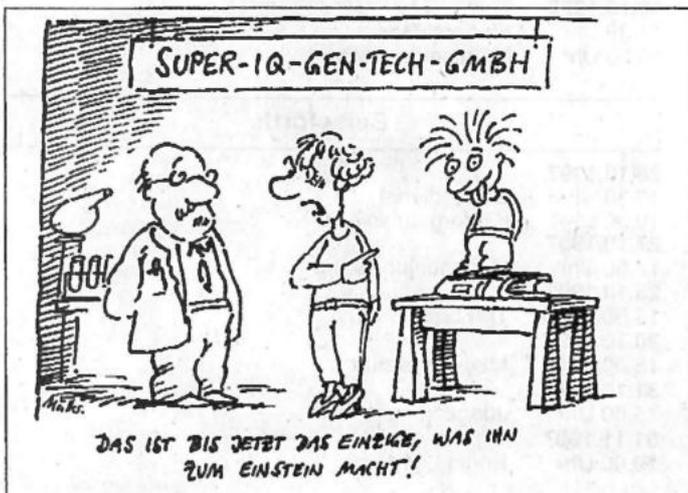
Freitag, 14.11.1997, 18.00 - 21.00 Uhr

Samstag, 15.11.1997, 10.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, 16.11.1997, 10.00 - 15.00 Uhr

Kursort: Melsungen, 20 Ustd., 140 DM

Die Kursleitung hat Beate Kahre. Anfragen und Anmeldung: vhs Homberg, Tel. 05681/775247.



Mit einer  
**Familienanzeige**  
erreichen Sie alle Verwandten und Bekannten

## Aus Vereinen und Verbänden

### Imkerverein Homberg und Umgebung

#### Einladung zur Monatsversammlung

Der „Imkerverein Homberg und Umgebung“ lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte des Vereines zu einer Vortragsveranstaltung am

**Freitag, dem 24. Oktober 1997, ab 19.30 Uhr,**

in Homberg/Efze, Gasthaus „Jütte“,  
recht herzlich ein.

Herr Imkermeister Jakob Rühl, Grünberg, wird zu dem Thema

„Das Bienenjahr“

referieren. Herr Rühl ist ein weit über die Grenzen Hessens hinaus bekannter Imkermeister und Lehrbeauftragter des Landesverbandes Hess. Imker. Nach seinem Vortrag wird er uns noch für Fragen und Diskussionen zur Verfügung stehen. Für den Referenten mit seinem Thema „Das Bienenjahr“ garantieren wir für einen hochinteressanten Fachvortrag und bitten um zahlreichen Besuch der Veranstaltung. Der Besuch der Veranstaltung ist kostenfrei.

### Kirmes in Rengshausen

24. - 27.10.1997 im Bürgerhaus

#### Freitag

20.00 Uhr Kinder-Lampionzug  
Treffpunkt „Unter der Linde“  
22.00 Uhr Disco für jung und alt

#### Samstag

20.00 Uhr Tanz mit der Show-Band „The Sunlights“

#### Sonntag

14.00 Uhr Festzug  
anschl. Kinderkirmes - Eintritt frei!

#### Montag

17.00 Uhr Dämmererschoppen  
ab  
20.00 Uhr Heimatabend mit „The Sunlights“  
und buntem Programm  
Große Tombola - Eintritt frei!

#### Veranstalter:

FSV Rengshausen 1920 e. V. und - cjb - club beisetel e. v.

### Heilpflanzenporträt: Apfel

HP. Schon seit langer Zeit gehört der Apfel zu den wichtigsten und beliebtesten Obstsorten. Bereits die alten Griechen und Römer und auch unsere Vorfahren kannten diese wohl-schmeckende Frucht. Heute gibt es über 600 Sorten, wobei sich die einzelnen im Aroma zum Teil ganz erheblich unterscheiden, so daß für jeden Geschmack etwas dabeisein dürfte.

#### Steckbrief

Der Apfel gehört zur Familie der Rosengewächse und ist schon seit langem in unseren Breitengraden heimisch. Im April/Mai erscheinen noch vor dem Laub die rosaweißen Blüten, Erntezeit ist - je nach Apfelsorte - im Spätsommer und im Herbst. Durch die Einfuhr aus Ländern mit milderem Klima sind Äpfel bei uns inzwischen jedoch das ganze Jahr über erhältlich.

#### Verwendung

Daß Obst an sich wegen seines Vitamin- und Ballaststoffgehalts gesund ist, ist allgemein bekannt. Doch der Apfel hat darüber hinaus noch einen weiteren Vorzug: das Pektin. Bereits zu Anfang unseres Jahrhunderts wurden Äpfel bei der Behandlung von schweren Durchfallerkrankungen eingesetzt. Die Wirksamkeit konnte jetzt auch in modernen wissenschaftlichen Studien bestätigt werden. Das im Apfel enthaltene Pektin ist stark wasserbindend. Deshalb quellen die Bestandteile des Apfels im Darm auf, saugen dabei Wasser und giftige Darmprodukte auf, die dann ausgeschieden werden. Gleichzeitig haben die Inhaltsstoffe des Apfels auch noch eine leicht entzündungshemmende Wirkung auf die Darmwand.

#### Tips zur Anwendung

Neuere Untersuchungen erbrachten auch Hinweise darauf, daß der regelmäßige Verzehr von Obst mit einem hohen Pektingehalt vor

## VIDEO Produktion

Ich filme Ihre Familienfeiern,  
wie Hochzeiten, Kindtaufen usw.  
Urlaubsfilme schneiden,  
Titel einfügen und nachvertonen.  
Nach Ihren Wünschen.



F.J. Draude, Tel. 01 72 / 5 64 90 06, Tel. 0 56 22 / 47 90

## Bitte beachten Sie unseren Anzeigenannahmeschluß!

einfach durchzuführen. Bis zu achtmal täglich wird dabei etwa alle zwei Stunden ein Apfel auf einer speziellen Glasreibe, die im Handel erhältlich ist, fein gerieben. Die geriebenen Äpfel können so lange gegessen werden, bis sich der Stuhlgang normalisiert. Der Vorteil einer solchen Heilbehandlung liegt darin, daß sie nicht nur schonend und nebenwirkungsfrei, sondern sogar noch gesund ist.

#### Punkte in Flensburg

#### Ab neun Punkten wird's ernst

Aus einem Autofahrer kann rasch ein „Mehrfachtäter“ werden. Etwa dann, wenn er mehrmals schwer gegen die Bestimmungen des Straßenverkehrs verstößt. Wer zum Beispiel mit einem unversicherten Wagen fährt, kassiert sechs Punkte. Gefährdet er zudem noch ein Kind, etwa durch zu nahes Vorbeifahren, so erhöht sich sein Punktestand im Flensburger Verkehrszentralregister auf neun Punkte. Nun schreitet die Verwaltungsbehörde ein: Der Betroffene wird schriftlich verwarnet und zu verkehrsgerechtem Verhalten ermahnt. Er erfährt auch, daß bei weiteren Verstößen seine Eignung zum Führen von Kraftfahrzeugen überprüft werden kann. Ab 14 Punkten wird überprüft, ob der Betroffene noch ausreichende Kenntnisse der Vorschriften für das Führen eines Kraftfahrzeugs besitzt und die Gefahren des Straßenverkehrs bewältigen kann. Muß angenommen werden, daß er sein Fahrzeug nicht genügend beherrscht, wird zusätzlich eine Fahrprobe angeordnet. Solche Begutachtungen werden beispielsweise von amtlich anerkannten Sachverständigen von Dekra an 14 Stellen in den neuen Bundesländern durchgeführt. Jeder Bürger im Bundesgebiet kann wählen, zu welcher Stelle er geht. „Wir wollen allen helfen, den Führerschein wiederzuerlangen“, betont Dr. Wolfgang Schubert, Leiter der Verkehrspsychologen im Hause Dekra. „Das ist umso wichtiger, als drei Viertel aller Berufe vom Führerschein abhängen.“ Sammelt ein Autofahrer innerhalb von zwei Jahren 18 Punkte, so kann die Fahrerlaubnis wegen fehlender Eignung zum Führen von Kraftfahrzeugen entzogen werden. Haben sich die Punkte während mehr als zwei Jahren ergeben, so kann die Verwaltungsbehörde vorher die Durchführung einer medizinisch-psychologischen Untersuchung (MPU) anordnen. Hält sie den Betroffenen für nicht geeignet, so kann die Fahrerlaubnis auch ohne MPU entzogen werden. Auch wenn nach Neuerteilung der Fahrerlaubnis erneut neun Punkte aufgelaufen sind, kann die Untersuchung verlangt werden. Allerdings können Autofahrer, die fünf Punkte und mehr auf dem Konto haben, in den meisten Bundesländern einen sogenannten „Punkterabatt“ in Anspruch nehmen. Er beträgt bis zu vier Punkte und kann nach einer besonderen Nachschulung in einer speziell dafür zugelassenen Fahrschule gewährt werden. Auskünfte erteilen die Straßenverkehrsämter.

## Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.



Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlars, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Hotel

## Breitenbacher Hof



72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Telefon 07443/96620 • Fax 966260

*Unser Hotel liegt im nördlichen Schwarzwald, 17 km von Freudenstadt entfernt, zwischen 2 romantisch angelegten Seen im idyllischen Breitenbachtal.*

### Wir empfehlen unser November - Dezember-Programm

#### Breitenbacher Wohlfühlwochen

*Termin:*

*2. November bis 9. November 1997*

7 Tage Halbpension mit Frühstücksbüfett, täglich 3-Gangmenü mit Salatbüfett, 3 Gerichte zur Auswahl, geführte Wanderung, 1 x Kaffee und Kuchen soviel Sie wollen. Tanzabend mit Live-Musik. Fahrt zur Burg Hohenzollern incl. Führung, Fahrt nach Baden-Baden mit Besuch des Spielcasinos

Preis p.Pers.  
DM

**555,-**

#### Advent im Schwarzwald

*Termine: 29. Nov. bis 6. Dez.*

*u. 7. Dez. bis 14. Dez. 1998*

7 Tage Halbpension mit Frühstücksbüfett, Menüwahl und Salatbüfett, Begrüßungsabend, 1/2 tägige Busfahrt nach Straßburg mit Besuch des Weihnachtsmarktes, 1/2 tägige Busfahrt nach Wolfach mit Besuch der Glasbläserei, 1 x 6-Gang-Festmenü mit Nikolausbescherung, Weihnachtliches Kindersingen, 1 x Kaffee und Kuchen soviel Sie wollen, Abschiedsabend in unserem Landhaus Bez.

Preis p.Pers.  
DM

**535,-**

#### Super-Spezial-Sparwoche vom 9.11.-29.11.1997

7 Tage Halbpension mit reichhaltigem Frühstücksbüfett, täglich 3-Gang-Menü, Menüwahl mit Salatbüfett

Preis pro Person

DM **440,-**

**SOLAR-Wintergärten**  
**Alu-Überdachungen**  
**Holz-Pergolen**  
**Vordächer**  
 Kostenlose Information  
**MARTIN**  
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09



**Kniese GmbH**

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service  
 34590 Wabern-Uttershausen  
 Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-  
 Werkstatt

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge supergünstig!

**DEKRA-Stützpunkt**  
 Jeden Freitag  
 ab 13 Uhr  
 TÜV-Abnahmen u. -Eintragungen  
 im Haus!

**AU**  
 Abgas-Untersuchungen  
 jeden Tag!

**ÖLWECHSEL**  
 mit Mobil Öl, 15 W/40, mit Ölfilter.  
 kpl. für Polo, Golf II, Kadett,  
 Astra, Vectra A (Benziner)  
 nur **40,-**

**Anhängerkupplungen**  
 mit 7-poligem E-Satz  
 Großhandelspreise  
 mit Anbau zum Festpreis

**Lucas**  
 Bremscenter  
 Bremsenreparaturen  
 zum Festpreis

**Inspektionen**  
**Superangebote**  
 für Audi, BMW, DB, Fiat, Ford,  
 Honda, Mazda, Mitsubishi, Opel,  
 Peugeot, Renault, Seat, Toyota +  
 VW (ohne Teile) nur **109,-**

**Stoßdämpfer, 4 Stück**  
**Fichtel + Sachs**  
 mit Einbau  
 VW Golf II ...nur **479,-**  
 Opel Vectra ..nur **579,-**

**Motorkupplungen mit Einbau**  
 zum Festpreis

**Schall-**  
**dämpfer**  
 +  
**Reifen**  
**Schnell-**  
**Service**



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

**LBS**  
 Bausparkasse der Sparkassen  
 Finanzgruppe

Testen Sie jetzt  
 Ihre sichere  
**Zukunft!**  
 Jetzt gleich anrufen:  
 0 18 03 / 23 23 43



**Ich will jetzt schon  
 was von meiner  
 Altersvorsorge haben!**

**Und die hat  
 120 qm, 4 Zimmer  
 und jede Menge  
 Freiraum.**

Bausparen und Finanzieren:  
 Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (05661) 3288  
 ... oder gehen Sie zur Sparkasse

*Warum denn in die Ferne schweifen,  
 wenn das Gute liegt so nah...*

**Hessisches  
 LÖWENBIER**

Der herzhaft-frische Biergenuß  
 aus dem Schwalm-Eder-Kreis

**Sie haben etwas gegen  
 Streuverluste Ihrer Werbung?**



**„Wir werfen Ihre Werbung  
 nicht einfach so auf den Markt,  
 sondern konzentrieren uns  
 zielgerecht auf  
 Ihren Einzugsbereich.“**

Ihr Ansprechpartner:

← **Thomas Rößler**  
 Verlag + Druck Linus Wittich KG  
 34560 Fritzlar • Waberner Str. 18  
 Telefon: 05622 / 80 06 - 11 / 23  
 Telefax: 05622 / 80 06 10  
 Privat: Tel.: 0 56 22 / 91 57 61  
 Fax: 0 56 22 / 91 57 62

Der sympathische Shooting-Star des volkstümlichen Schlagers  
erstmalig auf Tournee

Ich grüße alle Leser  
des WITTICH-VERLAGES  
UND FREUE MICH SIE AM 5.11.  
ZU MEINEM TOURNEESTART  
BEGRÜßEN ZU KÖNNEN

# HANSI HINTERSEER

Begleitband:  
**TIROLER ECHO**



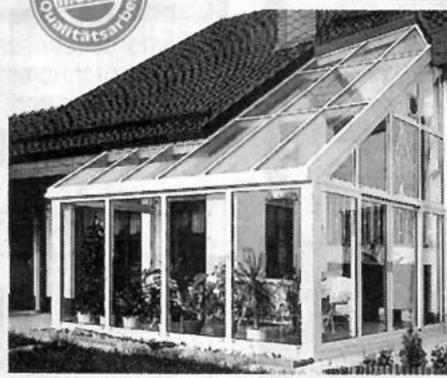
**Do. 05. November 1997 - 20 Uhr**  
**BAUNATAL - RUNDSPORTHALLE**

Karten erhalten Sie beim HNA-Kartenservice in Kassel  
sowie in allen bek. Vorverkaufsstellen in der Region  
TEL. KARTENSERVICE: 0561 / 77 00 44 o. 77 70 21

# WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON



DIREKT VOM HERSTELLER



**metam**

60.1

**Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!**

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch

## Bad Emstal, Nähe Thermalbad 2-Familien-Haus, mit ELW,

ca. 330 qm Wohnfläche, Südlage,  
mit Fernblick, Balkone, Garagen,  
Grundstück 931 qm, BKW 1914,  
52.600.- DM, von Privat, keine zus.  
Prov., Kaufpreis:  
VB auf Anfrage.

Nähere Information:

**Tel. 0 56 24 / 92 50 60**

**Fax 0 56 24 / 92 50 62**

## PLUSTEC - Kunststoff-Fenster

besonders umweltverträglich durch bleifreie  
Stabilisierungstoffe wie Calcium/Zink  
im Fensterrahmen

Im neuen **Soft-line-Profil**

Wir beraten Sie ausführlich:

**Gebr. Kleppe**

Rolladen-Elementebau  
34281 Gudensberg-Obervorschütz  
Tel. 0 56 03 / 9 30 90

## Kunsthandwerkermärkte

**Bad Zwesten, Kurhaus, 25./26. Okt.**

Gleichzeitig mit Antikmarkt

**Gudensberg, Bürgerhaus, 01./02. Nov.**

Selbstgebasteltes - Weihnachtliches - Kunst

Info und Anmeldung: Regina Emde, Kassel, Tel. 05 61 / 23 23 5

- Anzeige -

### 2. Kunsthandwerker- und Antikmarkt in Bad Zwesten Künstler und Hobbybastler stellen am 25./26. Oktober im Kurhaus aus.

Bad Zwesten. Nach der guten Resonanz sowohl bei den Besuchern als auch bei den Ausstellern bei dem ersten Kunsthandwerker- und Antikmarkt im März diesen Jahres steht nun der 2. Markt dieser Art bevor. Die Besucher dürfen wieder gespannt sein, was sie alles geboten bekommen, denn es haben sich Künstler und Hobbybastler mit sehr verschiedenen und zum Teil auch sehr ausgefallenen Ideen angemeldet. Am 25. und 26. Oktober können alle Interessierten in der Zeit von 10 - 18 Uhr im Kurhaus in Bad Zwesten diese kleinen Kunstwerke bewundern, kaufen und sich selbst Anregungen holen. Erweitert wird das Angebot durch Antiquitäten und Raritäten aus Großmutters Zeiten.

Gestickte und handgedruckte Decken, Handtücher und Kissen mit Applikationen, seidengemalte Tücher, selbstgenähte Puppenkleidung und in Patchwork-Technik gefertigte Kugeln und Kränze gibt es bei der Gestaltung mit Stoffen zu sehen. Handgearbeitete Stoffpuppen und Plüsch-Teddybären lassen

nicht nur die Kinderherzen höher schlagen, und jedes Teil ist ein Unikat. Herbstblumen- und Weihnachtsgestecke, Fensterbilder mit Schneemännern, Adventskalender und Kerzen erinnern schon an das bevorstehende Weihnachtsfest. Hierfür kann man auch verschiedenartige Glückwunschkarten erhalten. Ein ausgefallenes und teures Hobby ist das Porzellanmalen. Eine Ausstellerin aus Offenbach zeigt Aufglasurmalerei Meissener Manier. Hierbei muß man wie auch beim Anmalen der Keramik- und Gipsfiguren und Miniaturbilder eine ruhige Hand haben. Die Ergebnisse sind in jedem Fall bewundernswert.

Außerdem werden in Bad Zwesten Ölgemälde auf Leinwand, Töpfererzeugnisse und Holzarbeiten gezeigt. Man kann Bollerwagen, Holzgarderoben, Bilderrahmen im Landhausstil oder aus Altholz, Kästchen und Mobiles erstehen. Breit ist das Angebot beim Schmuck. Hier werden Haarbänder und Schleifen, handgefertigter Gold- und Silberschmuck, Ketten aus Perlmutterblättchen und geschliffene Mineralien präsentiert.

Der Antikmarkt lädt zu einem Blick in vergangene Zeiten ein. Aufgearbeitete Möbel, wertvoll geschliffenes Glas, Porzellan, Küchenantiquitäten aller Art sowie Bücher aus den vergangenen Jahrhunderten regen zum Stöbern an.

Der Kunsthandwerker- und Antikmarkt im Kurhaus ist geöffnet am Samstag und Sonntag (25./26. Oktober) jeweils von 10 bis 18 Uhr. Die Bewirtung im Saal bietet Kaffee und Kuchen sowie preisgünstiges Mittagessen für die Gäste und Aussteller an. *Wer sich noch mit einem Stand beteiligen möchte, kann sich melden beim Veranstaltungsbüro Regina Emde, Kassel unter Tel. (05 61) 23 23 5.*

**HORST PLAG** Miele Spezialist

**Unsere Leistungen: Abt. Küchen**

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
- 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Miele Küchen und Hausgeräte  
 Industriegebiet Nord • In der Aue 10  
 34613 Schwalmstadt-Treysa  
 ☎ 0 66 91 / 96 31-0  
 Fax 0 66 91 / 2 41 10

**MURARO** Klasse!

Kunststoff-Fenster \* individuelle Fertigung

**Sicherheitsbeschläge - einbruchhemmend für Fenster und Türen**

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

Der sympathische Shooting-Star des volkstümlichen Schlagers erstmalig auf Tournee

»ZWEI STUNDEN ENTERTAINMENT-SHOW VOM FEINSTEN«

**HANSI HINTERSEER**

Begleitband: TIROLER ECHO

Mi., 05.11.1997, 20.00 Uhr  
 Baunatal, Rundsporthalle

Karten erhalten Sie beim HNA-Kartenservice in Kassel sowie in allen HNA Geschäftsstellen und in allen bekannten Vorverkaufsstellen der Region.  
**TEL. KARTENSERVICE: (05 61) 77 00 44**

Tag + Nacht

**REINHARD KEIM**  
 ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice  
 Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung  
 Straßen- und Sinkkastenreinigung  
 Grubenentleerung und Stilllegung  
 Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung  
 TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.  
**Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97**



Mittelhöfer Str. 37  
 34587 Felsberg

Telefon: 0 56 62 / 94 82-0  
 Fax: 0 56 62 / 94 82-82

**Zeitungsleser wissen mehr!**

**VORSORGE BRAUCHT FAKTEN.  
 UND INTELLIGENZ.**

**DekaConcept** 

Die intelligente Vorsorge mit SparkassenFonds



● **Die „Intelligenter vorsorgen“-Idee:**  
 Ausgewählter SparkassenFonds-Mix mit hohem Aktien- und Immobilienanteil. Fragen Sie uns einfach nach DekaConcept, unserem renditeorientierten Vorsorgeangebot mit SparkassenFonds.

Ausführliche Informationen und die Verkaufsprospekte/Rechenschaftsberichte der SparkassenFonds erhalten Sie bei uns.

** Kreissparkasse Schwalm-Eder**

**An-/Verkauf**



*Alte Zeit - Heutige  
Traumbraut*  
K.-Schumacher-Str. 31  
(zw. Altmarkt u. Stern)  
31117 Kassel • Tel. 1 58 68  
Mo. - Fr. 10 - 18.  
Sa. 10 - 14 Uhr

**Kaufe alte Ölgemälde.**

Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

**Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden** auch verwirrt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

**Zahle faire Preise** für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. ☎ 05662 / 28 26

**Kaufe Omas Möbel** (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. ☎ 05626 / 524

**Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat** vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

**Aus zweiter Hand**

*Marions* Tel. 05 61 / 51 38 55  
o. 510 1702

*Brautmoden*  
Seestraße 33  
34258 Lohfelden  
Di. - Fr. 12.00 - 18.00 • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr  
o. in Vertretung

**Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt,** Preis VB. Tel. 0 56 82 / 73 03 90

**An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art.** Tel. 05626 / 8498

**5000 Luftbildaufnahmen** aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig. Tel. 0 56 02 / 37 66

**Suche Uropas Möbel!** Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925. Tel. 0 56 92 / 25 67

**Kaufe Uromas Möbel!** Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut. Tel. 0 56 92 / 25 67

**Sammler kauft alte Postkarten** vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut. ☎ 0 56 61 / 69 07

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

**Buchen-Kaminholz**  
1 + 2jähriges, ofenfertig  
Tel. 0 56 85 / 17 40 u. 0 56 21 / 7 11 25

**MIT UNS SCHNEIDEN SIE IMMER GUT AB**

Sie wollen etwas transportieren?  
Sie wollen umziehen?

**Firma HEISE**  
Eil-/Kleintransporte.  
Klaus-Dieter Heise  
Tel. 0 56 24 / 14 73 Fax 20 53

**An-/Verkauf**

*Braut- und Festmoden  
im Landhaus*  
Inh. Karin Munk  
Landhaus zu den Teichen  
Rehwinkel 5  
Tel. 0 56 73 / 92 01 20  
34376 Immelnh.-Holzhausen

**KORKSTUBE**  
**Michael Fiedler**  
Verlegung von natürlichen Bodenbelägen  
Beratung und Verkauf  
Sensensteinstr. 6 Tel.: 05 61 / 9 51 39 50  
34260 Kaufungen Fax: 0 56 05 / 79 42

**Möbel-Sonderposten-Verkauf**  
Möbel-Oase, Wehretal-Reichensachsen. Tel. 0 56 51 / 4 71 67

**Antikankauf Wabern:** Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stiller. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od. 05665/30444

**Su. Knallhütter-Bier- + Homberger-Pils-Kartenspiele.** Tel. 05 61 / 47 42 76

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

**Ankauf/Verkauf von uralten Möbeln,** zahle Spitzenpreise. Fachgerechte Aufarbeitung v. antiken Möbeln (s. Schaufenster). D. Weber, Frielendorf  
Tel. 0 56 84 / 77 77

*Schaller*  
Brautmode - Festmode  
34587 Felsberg - Niedervorschützer Str. 3  
☎ 0 56 62 / 57 86

**Antikscheune M.-Eubach, Umzug nach** ESW-Schwebda. Tel. 0 56 51 / 7 63 90

**Verk. Vertiko, Kü.-Schrank, Vitrine, alte** Mangel v. Miele, Leinen, Geschirr u. Trödel. Tel. 0 56 22 / 62 96

**Kaufe Omas Möbel** vor 1920 u. Hausrat. Zahle Höchstpreise. Tel. 01 72 / 5 62 25 83

**Rietberg-Wassertank** für Landwirtschaft zu verkaufen. Bj. 66, Vol. 2000 l, Preis VB. Tel. 05 61 / 51 20 99, Mo. - Fr. 9.00 - 15.00 Uhr

**Wohnz.-Schrank** Eiche hell, ca. 3 m breit, VB 350,-; Couchgarn. VB 180,- DM. Kettler Ki.-Schaukel, VB 80,- DM. Tel. 0 56 24 / 80 03

**Schranktrennmämaschine** Singer, versenkbar, sehr guter Zust., 150 DM. Für Jugendzi.: Regalschr. offen u. Schrank-schreibisch 150 DM VB. Roter Velours-Teppichboden, 4,10 x 3,50 m, 2 J. alt, 150 DM VB. Tel. 0 55 43 / 42 20

**Da.-Lederjacke, schw., Da.-Seidenblouson,** ockergelb, dazu pass. Rock Gr. 40. Tel. 05 61 / 88 21 62

**Nerzmantel, Gr. 38/40, Sonderanfertigung,** NP 3.800 DM, VB 760,- DM. Tel. 0 56 71 / 33 94

**Gebrauchte Gaststättentheke** (hufeisenförmig), ohne Kühlgeräte, preisgünstig abzugeben. Gemeinde Guxhagen, 0 56 65 / 94 99-17

**An-/Verkauf**



„Wir haben was gegen kahle Wände“

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800  
Rahmenmuster  
zur Auswahl

**WOHLKOPF**  
KUNST & RAHMEN  
Lindenstrasse 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

**Suche alte Nähmaschine u. 2-tür. Kleiderschrank.** Tel. 0 56 25 / 73 31

**Neuwertige AEG Nachtspeicheröfen** zu verk. Tel. 0 56 31 / 47 00

**Nur für Sammler: Liebhaber-700 kl. Likör- u. Schnapsfl.** zu verk. Tel. 0 55 72 / 71 82

**Hochbett 90 x 200, 1,00 m hoch,** mit Matratze zu verkaufen, 100,- DM. Tel. 0 56 25 / 74 52

**Halskette 333er Gold, 90 cm lang,** NP 980,- DM, VB 196,- DM. Tel. 0 56 71 / 33 94

**Vitrinenschrank ca. 60 J. alt** (Obert. Glasschiebetüren/Untert. Vollholz Flügeltüren) Nußbaumwurzelholz poliert, B 120/H 170/T 45, 200,- DM. Tel. 0 56 22 / 27 41

**Ki.-Fahrrad, 14er Mountainbike** mit Stützrädern, neuwertig, 70,- DM, Ki.-Fußballschuhe, Adidas Diego, Größe 31, neuwertig + Stutzen + Schienbeinschützer. 35,- DM Tel. 0 56 22 / 27 41

**An-/Verkauf**

**Sortenvielfalt zum Verlieben,** aus eigener Anpflanzung: Zypressen bis 2 m, 40 - 60 cm ab 4,20 DM, Buchsbaum ab 3,50 DM, Rhododendron ab 5,- DM, Heide, Stauden, Bodendecker, blühende Gehölze, Grabpflanzen usw.! • Beratung • Bepflanzung • Pflege. Tel. 0 56 02 / 55 29, Fax 0 56 02 / 30 06, Top-Anfahrt: Melsungen - Günsterode, Lichtenauer Str. - Batzweg rechts - bis Baumschule Ingrid Meyer.

**Duplo-Eisenbahn** mit viel Zubeh. zu verk. NP 250,- DM, 1 J. alt, VB 170,- DM. Tel. 0 56 22 / 7 91 54 ab 19 Uhr

145 Jahre  
Uhren-Hause

**Trauen Sie sich.**

Wir haben Ihre Ringe: Zeichen für unendlich glückliche Zeiten

**Uhren-Hause Gold-Hause**  
Kassel  
An der Garnisonkirche 1  
Nur 10 Schritte vom Königsplatz

**Stellenmarkt**

**Suche Powerfrau,** die gerne kocht, den Umgang mit Menschen liebt u. dabei noch schönes Geld verdient, selbstverständl. bei freier Zeiteinteilung. Tel. 0 66 91 / 91 91 19 AB

**2. Standbein** für Berufstätige u. Selbständige. Tel. 0 56 24 / 14 95

**Suche Stelle als Haushaltshilfe** oder Betreuerin für älteren Herrn/Dame. Tel. 0 56 21 / 14 87 ab 19 Uhr

**Zu wenig Freizeit?** Dann übernehmen wir gern Ihre Bügelwäsche. Wir holen ab und bringen zurück. Tel. 0 56 93 / 67 95 (auch Sa. u. So.)

**Deutschsprachige Putzfrau** in Lohfelden gesucht (mit Führerschein), Std.-Lohn 12,- DM, auf 610,- DM-Basis. Tel. 05 61 / 51 20 99 Mo. - Fr. 9.00 - 15.00 Uhr.

**Putzhilfe, 4 Std. wö. in Großenritte** ges. Tel. 0 56 01 / 8 62 06

**Stellenmarkt**

Bauzeichnerin, erst. Bau- und Entwässerungsantr. Nebenber. **Zuschriften bitte unter Chiffre 20947 an den Verlag.**

Biete Nebenjob mit freier Zeiteinteilung. **Tel. 05 61 / 5 28 08 44**

Putzhilfe gesucht, Bergshausen. **Tel. 01 72 / 9 16 76 83**

Suchen Putz- u. Bügelhilfe in zwei Haushalten in Breuna-Öl. sofort. **Zuschriften bitte unter Chiffre 20948 an den Verlag.**

Kinderbetreuung für gelegentl. abends in Ehrsten gesucht. **Tel. 0 56 77 / 63 43**

Suche Putzhilfe (Rengershausen) stundenweise, 2 x pro Woche. **Tel. 05 61 / 49 27 91 ab 17 Uhr**

Zusatzverdienst mit Katalogen! **Tel. 0 66 22 / 4 11 79**

Su. Putzstelle bei Privathaushalt, Arztpraxis usw. in Wabern. **Tel. 0 56 83 / 3 80**

S. Tagesmutter f. 3jähr. Jungen ab sofort in Kaufungen. **Tel. 0 56 05 / 36 13**

**Grundstücke/Immobilien**

Heli-Kernstadt: Bauplätze 600 - 1200 qm, 125,- DM, voll erschl., absolut ruhige Stadtrandlage zu verk. **Tel. 0 56 02 / 27 67**

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. **Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85**

Su. Baugrundstück, ca. 600 qm in Fuldatal-Simmershausen. **Tel. 05 61 / 9 81 27 86**

Priv. sucht Baugrundstück Ein- oder Zwei-Familienhaus in Fritzlar. **Zuschriften bitte unter Chiffre 20949 an den Verlag.**

Von Privat: Zweifam. Haus in Calden zu verk., Bj. 1993, Wfl. 201 qm, 1 Garage, G. St. 526 qm, VB 430 TDM. **Tel. 0 56 77 / 4 20**

Garten/Baugrund, Pacht/Verkauf in Staufenberg-Spee. **Tel. 0 55 43 / 20 15**

Suche Baugrundstück ab 600 qm in Eschwege/Umgebung. **Zuschriften bitte unter Chiffre 20950 an den Verlag.**

Von Privat: 3 Z/EBK/Bad/Balkon, 75 qm, Vellmar-West, 170.000,- DM. **Tel. 05 61 / 88 65 19**

ETW, Wfl. 88 qm, Carp., gr. überd. Balkon, EBK, Bad, zentr. Lage Emstal-Sand, frei Apr. 98, VB 210.000,- DM. **Tel. 0 56 24 / 86 01**

Edermünde 3, verkaufe EFH, ca. 120 qm Wohnfläche, 900 qm Grund, 1.1.98. **Zuschriften bitte unter Chiffre 20956 an den Verlag.**

Guxhagen: EFH, Wfl. 125 qm, Garten u. Terr., voll unterkellert, Garage 1600 DM + NK + KT ab 1.11.97 zu verm. **Tel. 05 61 / 7 39 17 49**

**Grundstücke/Immobilien**

Eigentumswohnungen in Körle, ruhige Lage, 70 - 80 qm, bezugsfertig Dez. 97. **Tel. 0 56 65 / 20 11**

Baugrundstück in Körle, gute Wohnlage, voll erschlossen, ca. 600 qm, zu verkaufen. **Tel. 0 56 65 / 20 11**

Neubaugeb. Zierenberg 190 qm Wfl., 644 qm Grdst., VB 380 TDM. **Tel. 01 72 / 5 64 02 64**

Barzahler su. Haus (Zust. egal) v. Priv., Rm. Waldeck-FKB/Breuna. **Tel. 0 56 32 / 61 98 v. 18 - 20 Uhr**

1 - 2 Fam.-Haus od. Grundstück in Helssa von junger Fam. ges. **Tel. 0 56 05 / 72 23 ab 17 Uhr**

Suche Mehrfamilienhaus/10 x JNM. **Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34**

FeWo Ostsee, DG, ca. 50 qm Wohn-/Nutzfl., 160.000 DM + Inventar, (10 e. o. gewerblich). **Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34**

**Vermietungen**

Halle KS-Süd, beheizt, 320 qm + 2 Büroräume + 2 WC/Du. + Aufenthaltsr. + Freifläche, DM 2700,- + NK, langfr., 3 MM Kaut. **Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34**

Elgershausen: 4 ZKB, ca. 95 qm, über 2 Etagen, Blk., u. Gartenben., zum 1.1.98, DM 770,- + NK + KT. **Tel. 0 56 01 / 17 72**

B. Emstal-Sand, Neubau, 2 ZKB, Balkon 70 qm, 690 DM + NK. **Tel. 0 56 21 / 33 23**

Baunatal-Rgh: Laden-/Büroräume, 54 qm, gute Lage. **Tel. 05 61 / 58 47 80 bis 19 Uhr**

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., Bj. 95, 76 qm, ab sofort, 790,- DM + NK + KT., keine Provision. **Tel. 05 61 / 9 41 35 45**

Bad Emstal-Sand, 3 - 4 Zi., EG-Maisonette-Whg., m. Gartenant., Neubau, 98 qm, W/Nfl., ab sof., 925,- DM + NK 227,- DM + Kf., keine Prov. **Tel. 05 61 / 9 41 35 45**

3 ZKB, 100 qm, Balkon 25 qm, Zentralhgz., Altbau, evtl. mit kl. Bierkneipe, Römersberg/Borken. **Tel. 0 56 65 / 3 03 77**

Gudensberg, 3 ZKB, 76 qm, 520 DM + NK, PKW-Stellpl. **Tel. 0 61 71 / 7 89 66 o. 0 56 03 / 46 23**

Waldeck, ruh. Lage, Seeblick, 4 ZKB, 100 qm, Stellpl., an ruh. Interessenten abzug. **Tel. 0 56 23 / 51 85**

Felsberg-OT: 4 ZKB, 110 qm, ab 1.2.98 frei. **Tel. 0 56 62 / 34 57**

Verm. Wohnungen in Affoldern, ruh., gute Lage, sep., ebenerd. Eing.; 42 qm, 70 qm, 80 qm; 3 ZKB, Kellerr., gr. Terr., Erstbez. f. gehbeh. Pers. o. Fam. m. Kindern. **Tel. 0 56 23 / 43 47 o. 93 51 19**

Landleben, 3 ZKB, 81 qm in Naumburg-OT, Garage vorh., Gartenbenutzung, 570,- DM KM. **Tel. 0 56 25 / 6 17**

**Vermietungen**

Schöne 3 1/2 Z/B/DU/WC, Balk., Mais-Whg. in Zierenb., tolle Aussicht, GF 120 qm, 1050 DM incl. NK. **Tel. 01 77 / 2 31 57 14**

Alleinerziehende! 2 ZKB, 89 qm, Morschen-OT, gr. Wohnkü., gr. Balk., Hausgem. m. Kindern, 590,- DM kalt. **Tel. 0 56 64 / 67 02**

DG-Whg. u. Garage in Heli-Zentr. ab 1.2.98 zu verm. **Tel. 0 56 02 / 74 21**

2 ZKB, EBK, El.-Whg., 55 qm in Zierenberg-OT, gute Verb. nach KS, KM 500,- + NK. **Tel. 0 56 06 / 5 65 85**

Guxhagen, 3 ZKB, 102 qm, 816,- DM kalt, mit WBS. **Tel. 0 56 65 / 14 24**

3 ZKB, EG, 70 qm in Großalmerode-Epeterode, Hinter den Höfen 7, Gasheizung, 550,- kalt, ab 1.1.98 frei. **Tel. 0 56 59 / 5 72**

Niestetal, 1-Zi.-App., 32 qm, Balkon, Keller, Stellpl. Gas-EH, 380,- + NK. **Tel. 05 61 / 52 57 25 / 52 77 43**

Diemelstadt-Wrexen: DG-Whg., ca. 60 qm in gepflegtem ruh. 1-Fam.-Haus ab 1.1.98 langfr. zu verm. 2 Zi., Kü., Diele, Bad, Speisek., Abstellr., Keller u. Garage, 350 DM + 40 DM Garage + NK. **Tel. 0 56 42 / 52 08**

Grebenstein: Haus zu verm., 124 qm, 1000 qm Garten, baldmögl., 1000 DM + NK. **Tel. 05 61 / 52 37 07 nach 18 Uhr od. 05 61 / 5 23 76 24 nach 18 Uhr.**

Ihringshausen (5 km bis Zentrum KS): 1 ZKB Dachstudio 370 DM, 1 ZKB 400 DM, 2 ZKB 440 DM, 2 ZKB 500 DM, 3 ZKB 500 DM kalt + Kaut. mit Keller u. Autostellpl. **Tel. 0 56 35 / 6 35**

Großenenglis, Komf. 3 ZKB, Gäste-WC, Blk., Garten, 82 qm, 820,- DM ab sofort. **Tel. 0 56 82 / 38 13**

Naumburg - 2 ZKB, 65,5 qm u. Parterre Neubau, Terrasse, Keller, Abstellraum, PKW-Stellplatz, in ruhiger Lage und nur 10 Min. vom Ortskern. **Sofort oder ab 1.11.97. Tel. 0 56 25 / 52 32**

Habw.-Ehlen, Neubau-Whg, 3 ZKB, 73 qm, EG, Balkon, 790 DM KM + NK, 1.1.98. **Tel. 0 56 06 / 74 22**

Bad Zwesten Nähe Kurpark/Hardwaldklinik, ab sofort 1-Zimmer-App. mit Balkon, Küche, Bad, Abstell- u. Kellerraum zu vermieten. 390,- mtl. + Nebenkosten. **Tel. 01 72 / 6 72 58 62**

2 ZKB, 51 qm, 460,- DM KM u. 3 ZKB, 73 qm, 750,- DM KM, Neubau, Terr., Keller, Stellpl. o. Garage, frei ab Dez. 97, in Staufenberg Sichelstein. **Tel. 05 61 / 52 50 41 o. 88 43 95**

KS-Harleshs., DG, 2 ZKB, 55 qm, 520,- DM + NK, KVG-An., Gartenben. an jg. Paar. **Tel. 05 61 / 6 32 18**

Waldeck/Ober-Werbe, 3 km zum Edersee, DG, 2 ZKB, Abstellr., 56 qm, Kü. + Schlafz. eingebaut, ideal f. jg. Leute, preisg. **Tel. 0 56 34 / 2 37**

Fritzlar: schöne Kellerwhg., 75 qm m. gehobener Ausstattung. **Tel. 0 56 22 / 91 56 86**

**Vermietungen**

Mansarde von Privat, 3 ZKB, WC, 70 qm, 682,50 DM + NK + KT, Garage frei, in Vellmar, Nordstr. **sofort zu verm. Tel. 0 56 05 / 65 06 od. 45 16**

Guxhagen, Gewerberäume in Verbindung mit Orthopädie, 100 - 200 qm ab Januar 98 zu vermieten. **Tel. 0 56 65 / 20 11**

Ihringshausen: 2 ZKB, 62 qm z. 01/98, sep. Eing., 560 DM + NK + KT. **Tel. 05 61 / 81 12 72**

Bad Emstal, 2 ZKB, 73 qm, gr. Terr., Garten, gehob. Ausst. ab sofort. **Tel. 0 56 24 / 92 57 43**

Ahnatal-Weimar: 3 1/2 ZKB, 80 qm, Kfz-Stellpl., zum 1.12.97. **Tel. 0 56 09 / 16 07**

BSA Oberr., FWH, 1,5 Zi., WoKü/Bad, Kohle-/El.-NSP-O, Stellpl., Garten, 300,- DM + NK. **Tel. 0 55 42 / 51 62**

Suche Nachmieter, Wolfhagen, 3 ZKB + Abstellr. + Garage + Balkon, ca. 90 qm. **Tel. 0 56 92 / 48 99**

Fritzlar, Nähe Stadtmitte, 2 ZKB (ca. 48 qm, Einbauküche) Gemeinschaftswasch- und Trockenraum, in Neubau zu vermieten. **Nähere Infos unter Tel. 0 56 22 / 91 54 43**

Wellerode, 2 Z/DU/WC m. gr. Terrasse, 55 qm Wfl., 650 DM warm. **Tel. 0 56 08 / 34 35**

**Mietgesuche**

1 - 2 ZKB, 30 - 40 qm m. WBS Wolfgang Merkle, Selle 23, 34302 Guxhagen. **Eilt!**

Mitarbeiter von Krankengymnastikpraxis in Fritzlar sucht 2 ZKB. **Tel. 0 56 22 / 14 78**

**Kfz/Zubehör**

**Wir suchen alle VW-Modelle**

speziell Passat Diesel ab Baujahr '90 **Tel. 0 56 51 / 92 18 13 (Händler)**

**JETZT Vertragshändler**  
  
**MENG**  
 Tel. (0 55 43) 9 40 50  
 Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

MB 280 SE - Autom., Bj. 77, TÜV 12/99, SSD, 146.000 km, 185 PS, Preis 1250,- DM. **Tel. 05 61 / 51 26 88**

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, **kauft Tel. 05 61 / 81 79 26**

Tachoprogrammierer u. Frequenzteiler, alle Kfz. **Tel. 0 53 63 / 7 44 18**

Opel Omega Car., 2,3 D, ca. 235.000 km, Bj. 87, TÜ/AU 6/98, Preis 4200,- DM. **Tel. 05 61 / 51 20 99, Mo. - Fr. 9.00 - 15.00 Uhr**

Verkaufe VW Käfer, 1200, 34 PS, Baujahr 1985. **TÜ frei. Tel. 0 66 93 / 84 89**

### Kfz/Zubehör

4 Wi.-Reifen, 195/50 R 15, auf Alu für Alfa 75, 4 Wi.-Reifen 195/65 für Alfa 164. Tel. 0 56 26 / 5 10

Wohnmobil + Boot + Trailer aus Altersgr. günst. zu verk. Tel. 0 56 76 / 4 40

Passat Variant TDI, Baujahr 89, 143000 km, AHK, Winterreifen, Radio, signalrot, VB 10500 DM. Tel. 0 56 35 / 5 67

4 Winterreifen, Michelin 205/65/R 15 auf Stahlfelge, 4 Good-Year, 225/60 ZR 15, zusammen 500,- DM. Tel. 0 56 22 / 27 41

Thule Gepäckbox sowie Grund- u. Fahrradträger f. Mercedes 124, 280,- DM. Tel. 0 56 05 / 55 50

### Motorräder

**YAMAHA-LAACKS**  
Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

### Anhänger

**HEINEMANN-Anhänger**  
zu Baummarktpreisen  
z. B. 750 kg, 2,15 m Aufbauhöhe  
nur **DM 1.299,-**

### DÖRING

34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 - Tel. 0 66 95 / 6 82

### Reise/Erholung

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. Tel. 0 85 05 / 18 40

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List. Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfernseh., Tel., Geschirrsp., uvm., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

FeWo + App. Nähe Ostseebad Zingst. Tel. 05 61 / 49 52 99

Sylt: FeWo, strandnah, ab 40,- DM. Tel. 0 56 01 / 13 51

Rügen: Neue FeWo, strandnah, ab 50,- DM. Tel. 0 56 01 / 13 51

Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

FeHs. türk. Riviera, ruh., traumh. Lage, Überwintern ab 20 DM/pro Tag. Zuschriften bitte unter Chiffre 20951 an den Verlag.

Südhaz, neue Komfort-FeWo, 2 Pers., 50 DM, NS, Hausprospekt. Tel. 05 61 / 82 88 71

Dänemark, jetzt Superpreise ab 295,- DM (Woche) Tel. 0 56 05 / 45 41

### Geldmarkt

**Sofort Hilfe u. Entscheidung**  
Schlüssel-Finanz-Vermittlung GmbH

**BARKREDITE** bis 500.000 DM  
Auch bei Kontouberzug und Umfinanzierung  
Sonderkredite für Beamte, Rentner bis 70 Jahre und öffentlichen Dienst  
ACHUNG HAAR-REIZER!  
8.000,- DM Spezialkredit ohne Auskunft  
Darlehen für Hauskauf oder Umbau auch ohne Eigenkapital und ohne Grundschuld  
34117 Kassel, Karlsplatz 3, Tel. (05 61) 77 36 58 o. 1 58

### Unterricht/Nachhilfe

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht in Klavier u. Keyboard, a. Hausbes. Tel. 05 61 / 8 89 01

Erfahr. Sängerin erteilt qualifiz. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Für unsere Tochter suchen wir eine/n qualif. Nachhilfeler/lerin bzw. Student/in für Latein Kl. 7 in Niestetal. Tel. 05 61 / 52 24 77 od. 9 52 27 10 (11 - 14 Uhr)

Erteile qualif. Nachhilfe in Biologie, Mathe, Physik, Chemie bis 13. Schuljahr. Einzelunterricht. Tel. 0 56 51 / 6 00 41

Nachhilfe f. 6. Kl., Deutsch u. Engl. sowie 7. Kl. Mathe gesucht, OT Guxhagen. Tel. 01 72 / 5 23 99 62

### Baumarkt

## Küchen

Direkt vom Hersteller

Tel. 0 55 42 / 67 83

Fax 0 55 42 / 91 00 21

### Designer Küchen

Haben, was nicht jeder hat.

Exklusive Küchen nach Maß



**Fleischhut**  
Holz für Schönes Wohnen  
Fiedlerstraße 8 • 34127 Kassel • Tel. 8795-0  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:45-17 Uhr

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung  
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

### Baumarkt

#### Natürlich Wohnen



Lieferung ab Werk • Sonderanfertigungen nach Wunsch • Beratungen bei Ihnen zu Hause.  
☎ (0 55 42) 67 83  
Fax: (0 55 42) 91 00 21

#### Glasbau+Fenster M. Arend

Holz - Kunststoff - Alu mit Montage  
Verglasungen aller Art - Bilderrahmung  
Kirchdämolder Str. 35A, 34131 Kassel  
Tel. 05 61 / 328 65, Fax 31 56 31

#### Geländemarkt BLOME

Balkongeländer - Tore - Zäune  
Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas  
Alu-Haustüren, Fenster, Überdachungen  
Ausstellung in 34266 Niestetal-S.  
Hannoversche Str. 55 • Tel. 0561/527599

#### Ihre alte Treppe

wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,  
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,  
37269 Eschwege-Oberhone,  
Tel./Fax: 05651/10396

#### Ich montiere für Sie alles

Decke-Boden-Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale.  
Tel. 0 56 05 / 55 23 0 a. Fax

#### Montage vom Fachmann:

LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Tore, Rolläden Vertr. Holzdecken, Trennwände, Trockenestrichelem., Kork, Parkett usw.  
Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o.  
01 71 / 5 22 80 21

#### FES Holzbau Fritzlär

Dach- und Innenausbau vom Fachbetrieb. Tel. 0 56 22 / 22 37

Wir bauen Zäune u. Carports nach Ihren Wünschen. Tel. 0 56 83 / 55 69

2 Thermopanefenster, kompl. mit Rahmen, weiß, unbenutzt, 99 x 58, 300,- DM, 101 x 95 DM 350,-  
Tel. tagsüber 0 55 41 / 84 48, abends 0 55 44 / 12 07

### Garten/Landwirtschaft

Garten in Bad Emstal-Sand gesucht. Tel. 0 56 24 / 23 01

Blockhaus, ca. 11 qm Nähe BSA an Selbststaholer. Tel. 05 61 / 49 25 08

60 Zentner Runkeln zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 60 28

8.25/20-Bereifung auf 6-Loch-Felgen, 4 Stück, 14 Ply, mit Schläuchen, zu verkaufen. Tel. 0 56 81 / 24 06

Repariere Rasenmäher, schleife elektr.

### Garten/Landwirtschaft

**Kreative Gartengestaltung vom Meisterbetrieb**

Garten- u. Landschaftsbau

**H.J. Abbel**

• Niedenstein •

Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung

- fragen Sie uns ☎ 0 56 24 / 21 70

### Blockhäuser direkt vom Hersteller

preiswert & leistungsstark



kostenlosen Katalog anfordern

**Schweinsberg** Br.-Grimm Str. 24  
Tel. 0561/823297  
34246 Vellmar Fax. 0561/821925

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubben fräsen, sämtil. Gartenarbeiten, pflastern u. Minibaggerarbeiten. Tel. 0 55 43 / 4214

### Gesundheitswesen

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Emstal  
Elbestraße 11  
Helga Poloczny 05624/8117  
Komme ins Haus!

### Foto/Optik

Überspiele N8, SUP 8 auf Video. Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

### Tiermarkt

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Junghundeausbildung u. -erziehung. Tel. 05 61 / 81 97 72

Schlachthälften bzw. -viertel von Weiderrindern zu verk. (wird fachmännisch zerlegt). Tel. 0 56 93 / 18 13

Rottweiler-Welpen, geimpft, mit Papieren, preisg. abzug. Tel. 0 56 05 / 18 92

Gekürten Heidschnuckenbock, grau gehört, zu verk. o. gegen gleichwertigen zu tauschen. Tel. 0 56 02 / 21 43

Riesenschnauzer zum Decken meiner Hündin gesucht. Tel. 05 61 / 81 11 03

Scottish-Terrier, schwarz, klein, nicht haarend, gesunde Welpen aus liebev. Hausaufzucht abzugeben. Tel. 0 56 81 / 12 06

Jg. gelber Kater, Freiläufer, verschmust, sucht Zuhause. Tel. 0 56 24 / 18 31

### Bekanntschaften

Wer macht mit? Ich, 58 J., weibl., su. zum Wandern, Klönen, Verreisen unabh. Leute (mögl. Vellmar). Zuschriften bitte unter Chiffre 20952 an den Verlag.

### Bekanntschaffen

Sie, 70, verw., kein Omotyp, sucht gepflegten Partner, Alter 68 - 70 J. Zuschriften bitte unter Chiffre 20953 an den Verlag.

Ich, 1,60 gr., ledig, 61 J., etwas gehbeh., suche eine junge Frau fürs Leben. Zuschriften bitte unter Chiffre 20954 an den Verlag.

Bin ein einfacher Mann, 58 J., 172, pflegeleicht, suche Frau 50 - 60 zwecks Partnersch. Rm. HR. Zuschriften bitte unter Chiffre 20957 an den Verlag.

Witwe, 60 J., NR, sucht pass., einf., ehrl. Partner, NR. Zuschriften bitte unter Chiffre 20958 an den Verlag

Dieter, 37, dkl.-haarig, schl., romant. und treu, AS-Partnertreff, ich habe ein eig. Kl. Haus, tagsüber arbeite ich in meiner Firma, was fehlt, wenn ich abends nach Hause komme ist, eine natürl. Frau mit lachenden Augen. Bist Du's? Tel. 05692/5551

Uschi, 46, lang. Haar, romant. u. voller Leidenschaft, AS-Partnertreff, suche einen liebevollen Mann, mit Schultern zum Anlehnen, der sich auch selbst fallen lassen kann. Ruf einf. an, Tel. 05692/5551

Evi, 23, blond, fröhl., kess, mit Witz und Humor, AS-Partnertreff, ich brauche viele Streichelein., wie meine Katzen, wenn Du treu bist, romant. und ein bißchen spontan, ruf an. Tel. 05692/5551

Hansi, 46, dunkl., sportl. Typ, groß, tolerant und weitoffen, AS-Partnertreff, suche eine Partnerin, die das Leben liebt, gerne tanzt und sich Zärtlichkeit u. Zuneigung wünscht, melde Dich, vielleicht heute? Tel. 05692/5551

### Entlaufen

Schw. Katze mit kl. weißen Fleck a. d. Brust in Sandershsh. N. Gemeindezentrum entlaufen. Tel. 05 61 / 5 28 03 57

### Zu verschenken

1000-l-Öltank mit Auffang-Wanne und 2 Öl-Öfen zu verschenken. Tel. 0 56 02 / 78 94

Junger Birnbaum bei Selbstausgraben zu verschenken. Tel. 0 56 05 / 38 47

### Musik/Unterhaltung

Die Sound-Boys, 2-Mann-Band bucht vor. Tel. 0 56 02 / 47 80

**ONE** MOBILE DISCOTHEK  
0 56 05 / 59 10

The Happy-Boys-Duo-LIVE anspruchsvolle Tanzmusik für Ihr Fest. Tel. 05 61 / 47 18 93

IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

"Eine Show, von der man spricht" Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

### Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterh. Git/Sax/Keyb. + Ges. Evergreens, Schlager, Walzer, Pop-Musik, Jazz + Rock. Tel. 05 61 / 49 52 99

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

1-Mann-Kapelle fr., deutsche Oldies, Stimmungs-, Tanzmusik. Tel. 05 61 / 82 37 26

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Volks-, Tanz-, Disco-musik und Livegesang + Outdoor-Effekt. ☎ 05 61 / 51 68 61 od. 0 56 61 / 5 27 82

DUO CALIFORNIA - Tanz- u. Stimmungsmusik für Ihr Fest. Tel. 0 56 65 / 52 20

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

Top Livemusik, Gesang, Reni + Fred, auch allein, für alle Gelegenheiten. Tel. 0 55 42 / 86 36

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo. Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Top-2-Mann-Band hat Termine frei: Tel. 06 61 / 7 71 55

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21

Duo LIFE STYLE & Silke Tanzmusik nach Ihren Wünschen m. „Elvis Show live (Demovideo)“ Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u. 0 56 83 / 2 22

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

Neu: „JENS & FRIENDS“, Schlager, Oldies, Tanzmusik, Pop, Offtata. Tel. 05 51 / 7 47 21

„Don ALFREDO“ 1-Mann-Schwof-Band. Musik vom Profi. Tel. 05684 / 8980

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy) Telefon 0 55 43 / 35 50

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Navaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

### Musik/Unterhaltung

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM. ☎ 0 64 52 / 15 18

### Verschiedenes

## Antik & Kunsthandwerk Korbach Stadthalle 25./26. Okt.

Für Besucher: Sa. 10-18/So. 11-18 Uhr Anmeldung: ☎ (05631) 6 23 79

Schluß mit dem Beziehungskampf. Neue Wege der Konfliktlösung. Wochenendseminar in Kassel mit Reiki-Meisterin Ambara Grabosch. Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Fensterputzen blitz u. blank nach Hausfrauenart. Tel. 05 61 / 81 97 72

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 0 56 63 / 67 61

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 0 56 09 / 69 78

Kartenlegen, Astrologie- und Tarotkurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Reiki u. Aura-Soma, Wege zur Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelm. Kurse u. Treffen, Einzelsitzungen. I. M. Kuhn, Reikilehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Aura-Soma-Beratung und mediales Tarot als Lebenshilfe. Tel. 0 56 06 / 57 31

Dachrinnenreinigung und -reparaturen rund ums Haus. Tel. 0 56 22 / 22 37

Kinderkarussell - Übernahme gesamter Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Umzüge, Haushaltsaufl., Wertverr., Entsorgung, Renovierung. Tel. 05 61 / 8 42 42

Hobbyschneid. in Fritzl. nimmt Änderung an. Tel. 0 56 22 / 48 60

Kehe ein in dein Inneres, Dienstag, 4.11., 19.30 Uhr im „Rosenschlößchen“, Bahnhofstr. 2, Bad Wildungen. Tel. 0 56 01 / 8 62 76

Wege zum Wohlergehen, Lebenshilfe durch Tarotkarten, Reiki, Bachblütenberatung, Fußreflexzonenmassage. Tel. 0 56 22 / 53 89

Gewicht abbauen - Einkommen aufbauen. Tel. 0 56 25 / 41 15

Sie suchen Rat b. d. Verw. Ihres Hauses/Hzg./NK-Abreg.? Hilfe v. erf. Kaufm. NB. Zuschriften bitte unter Chiffre 20955 an den Verlag.

### Verschiedenes

Clown Tildi kommt gern zu Deinem Kindergeburtstag, Alter 3 - 10 J. Tel. 05 61 / 51 58 29

Suche Mitfahrgelegenheit von Wolfhagen nach Bad Emstal-Sand, ca. 16 Uhr jeden 2. Monat. Tel. dienstl. 0 56 71 / 23 39, privat 0 56 24 / 18 67

Stricke nach Ihren Wünschen Pullover u. Strickjacken. Tel. 0 56 92 / 53 42

Kegelgruppe Dörnhausen su. Verstärkung, alle 14 Tage montags 20 - 22 Uhr. Tel. 0 56 65 / 41 36

Su. Keglerpaare ab 60 J., So. 14 - 17 Uhr alle 4 Wochen in Baunatal. Tel. 05 61 / 49 42 69

Su. liebevolle Ersatz-Omi in Guxhagen. Tel. 0 56 65 / 3 05 86

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich! Tel. 0 56 09 / 75 84

### Rat und Hilfe

Erfahrungsaustausch für alleinerziehende Mütter u. Väter jeden Alters. Wir treffen uns jeden Sonntag in Edertal. Info unter 0 56 23 / 22 91

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info 0 56 22 / 57 10

Krebsberatungsstelle LEBEN MIT KREBS e.V. Kurt-Schumacher-Str. 2, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 10 76 70

Trennkost ist der Weg zu Gesundheit, Schlankheit und neuer Lebensfreude. Jutta Schulz, Tel. 05 61 / 57 13 77

Gesund. abnehmen, ich habe 25 Kilo abgenommen. Herbalife-Beratung. Tel. 0 55 44 / 19 95

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 / 73 22

Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinlebende Mütter und Väter „Der Bart ist ab“. Info bei Heidi Zarges, Tel. 0 56 24 / 18 59

**Was - wann - wo**  
- die Heimat- und Bürgerzeitung

## Seniorengerechtes Wohnen

### Informationswoche vom 27.10. - 01.11.1997 im Badstudio Kirchhoff

Wer von uns möchte nicht im Alter in seiner vertrauten Umgebung wohnen bleiben? Barrierefreie Bäder spielen bei der Erhaltung der Lebensqualität sicherlich eine zentrale Rolle. Das Team vom Badstudio Kirchhoff in Kassel hat speziell für diesen Bereich eine umfangreiche Schulung erfolgreich abgeschlossen und veranstaltet aus diesem Anlaß die Informationswoche vom 27.10. - 01.11.1997 am Königstor 35 in Kassel. Hier können Sie sich umfassend informieren und beraten lassen.

#### Maßgeschneiderte Bäder für Senioren

Die Lebensqualität von älteren Menschen ist ein zunehmend wichtiges Thema in unserer Gesellschaft. Denn die Lebenserwartung der Menschen steigt und mit ihr die Zahl der pflegebedürftigen Personen. Zur Erhaltung der Lebensqualität gehört auch die des vertrauten Wohnumfeldes. Für eine seniorengerechte Umgestaltung der Wohnung reichen in manchen Fällen bereits einfache Mittel aus. Im günstigsten Fall sollten Veränderungen natürlich vorausschauend geplant werden. Entspricht insbesondere das

Badezimmer den veränderten Anforderungen, die das Alter stellt, so wird eine einfache Hilfe im Fall von Krankheit, Behinderung oder Pflegebedürftigkeit zu Hause möglich.

#### Bauliche Maßnahmen sind förderbar

Häufig hilft der Staat auch mit finanziellen Zuschüssen. In einigen Kommunen gibt es sogenannte „Finanzierungsprogramme für Wohnanpassung“, über die Mittel für Umbau und Anpassung gewährt werden können. Bestimmte bauliche Maßnahmen in der Wohnung sind für den Wohnungseigentümer als Modernisierungsförderbar. Hierzu gehört z.B. die Errichtung einer bodengleichen Dusche. Andere Veränderungen, wie das Anbringen von Haltegriffen im Bad, werden von der Krankenkasse, dem Sozialamt oder durch die Pflegekasse finanziert bzw. mitfinanziert. Nach dem Pflegeversicherungsgesetz sind die Pflegekassen sogar dazu verpflichtet, die Versicherten über die Lebensführung aufzuklären, die ihnen hilft, einer Pflegebedürftigkeit in der Zukunft entgegenzuwirken bzw. vorzubeugen.

Im Falle von Pflegebedürftigkeit kann die Pflegeversicherung technische Hilfsmit-

tel gewähren oder etwa den Umbau des Badezimmers bezuschussen. Umbaumaßnahmen können beispielsweise bis 5.000 DM gefördert werden.

#### Hilfestellung bei der täglichen Hygiene

Ein besonders wichtiger Bereich bei der Planung einer sogenannten „barrierefreien Wohnung“, wie es im Fachjargon heißt, stellt die Gestaltung von Sanitärräumen dar. So spielt etwa für ältere Menschen der Aspekt der Sicherheit bei Bad und Dusche eine große Rolle. Hilfestellung bei der täglichen Hygiene können dann einhängbare Sitze sowie Handläufe und Klappsitze für die Wanne oder Dusche bieten. Eine

sinnvolle Unterstützung stellen auch Stützgriffe neben dem WC oder dem Waschtisch dar. Sie sind nicht nur für die Selbständigkeit eines älteren Menschen erforderlich, sondern zudem sehr praktisch, da sie sich gleichzeitig als Handtuchhalter benutzen oder bei Bedarf hochklappen lassen.

Nähere Informationen können Sie in der Informationswoche zwischen 10-13 und 14-18 Uhr einholen.

Das Profi-Team vom Badstudio Kirchhoff berät Sie gern zu allen Fragen und Problemen dieses Themas.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich umfassend über das Thema seniorengerechtes Wohnen zu informieren.



## Ihr Spezialist für kleine Bäder lädt Sie ein zur

**Informationswoche vom 27.10.'97 - 01.11.'97**  
täglich zwischen 10.00 - 13.00 Uhr  
sowie zwischen 14.00 - 18.00 Uhr

**zum Thema  
Seniorengerechtes Wohnen**

Keramag

*miniBagno*®

Hewi

Badkultur auf kleinem Raum

Badstudio Kirchhoff • Kassel • Königstor 35 • Eingang Hermannstr. 5 • Tel. 05 61 / 1 24 53

# Gewinnen Sie bei uns!

## 10 Jahre Schuhhaus Heinmüller

Inhaber Marcus Wilke

Für jedes dieser 10 Jahre sagen wir 10 x danke, 10 x 10, das heißt, Sie konnten bei uns 100 tolle Preise gewinnen.

1. Preis: Eine Reise für 2 Personen nach Mallorca im Wert von DM 1800,-
2. Preis: Einkaufsgutschein 500,-
3. Preis: Einkaufsgutschein 450,-
4. Preis: Einkaufsgutschein 400,-
5. Preis: Einkaufsgutschein 350,-
6. Preis: Einkaufsgutschein 300,-
7. Preis: Einkaufsgutschein 250,-
8. Preis: Einkaufsgutschein 200,-
9. Preis: Einkaufsgutschein 150,-
10. Preis: Einkaufsgutschein 100,-
11. bis 100. Preis: Einkaufsgutscheine je 50,-

### Die glücklichen Gewinner sind:

1. Frau Sonja Mai, Homberg-Allmuthshausen.
2. Frau Bärbel Kirchhoff, Malsfeld
3. Herr Gerhard Thomas, Fuldaatal
4. Frau Inge Reinhardt-Brandenstein, Guxhagen
5. Frau Anja Beck, Vellmar
6. Frau Jutta Heymell, Falkenberg
7. Herr Markus Umbach, Homberg
8. Frau Juliane Kotsch, Bad Wildungen
9. Herr Gunnar Löwer, Homberg
10. Frau Mareike Blettner, Rotenburg
11. Frau Renate Simon, Wabern
12. Herr Niklas Borowitz, Niedenstein
13. Frau Sabine Curth, Homberg
14. Herr Joachim Schaffrath, Söhrwald
15. Frau Inna Allendorf, Oberaula
16. Herr Kurt Himmelmann, Kassel
17. Frau Gerlinde Lehne, Kassel
18. Frau Michaela Semmler, Morschen
19. Frau Elvira Hajek, Gudensberg
20. Herr Klaus Mai, Rotenburg
21. Frau Jutta Janzik, Kaufungen
22. Frau Andrea Völker, Kaufungen

23. Frau Christina Diegler, Frielendorf
24. Herr Gerd Bott, Frielendorf 2
25. Frau Eilfriede Starke, Schauenburg
26. Frau Irmgard Mohn, Kassel
27. Frau Jutta Hecker, Kassel
28. Frau Gabi Wicke, Fritzlar
29. Frau Sandra Kehr, Neustadt
30. Herr Lothar Kreis, Holzheim
31. Herr Adolf Rettberg, Reinhardshagen-Vaake
32. Herr Karl Schöffler, Fritzlar
33. Herr Rolf Müller, Fritzlar
34. Frau Birgit Frier, Fritzlar
35. Herr Denis Blum, Baunatal
36. Frau Gitte Himmelbach, Lohfelden
37. Frau Sabine Kohl-Jatsch, Stadtallendorf
38. Frau Ines Gryz, Gudensberg
39. Frau Sylvia Katzmarek, Gudensberg
40. Frau Karla Wehrum, Berndshausen
41. Frau Inge Wenzlick, Neuenatal
42. Frau Anneliese Hohmeier, Felsberg
43. Frau Jutta Frisch, Körle
44. Frau Annette Kaltschnee, Schwalmstadt 1
45. Frau Annette Nolte, Reinhardshagen
46. Frau Brigitte Rauh-Poisel, Bad Wildungen
47. Frau Brigitta Sommerfeld, Bad Wildungen
48. Frau Christina Hahn, Ziegenhain
49. Frau Ursula Schreiber, Bad Hersfeld
50. Herr Marc Schieweg, Niedenstein
51. Frau Ellen Geisel, Frielendorf
52. Frau Margret Jungemann, Morschen
53. Frau Sabine Lindemann, Grebenstein
54. Frau Irmtraud Sinning, Knüllwald
55. Herr Jörg Rundnagel, Melsungen
56. Herr Norbert Geisel, Alsfeld
57. Frau Lilo Mellein, Bad Emstal
58. Frau Inge Riedi, Waldeck
59. Frau Heidrun Rohde, Malsfeld
60. Frau Bärbel Schmidt, Bebra
61. Frau Christina Reidelbach, Bebra

62. Frau Anja Breßler, Spangenberg
63. Frau Inga Burkhardt, Witzenhausen
64. Herr Otto Bonengel, Kassel
65. Marianne und Heinz Vaupel, Vellmar
66. Frau Stefanie Kleen, Fuldaabrück
67. Frau Jutta Seifert, Schauenburg
68. Birgit und Ralf Wüstneck, Habichtswald
69. Frau Ursula Kürschner-Reiff, Felsberg
70. Frau Sandra Wernicke-Hippmann, Wollhagen
71. Frau Dagmar Götte, Borken
72. Herr Peter Rütther, Neukirchen
73. Herr Andreas Kühnel, Wassenberg
74. Herr Günther Schwertner, Battenberg/Eder
75. Frau Ilse Erurth, Niestetal
76. Herr Olaf Aschenbrenner, Hess. Lichtenau
77. Herr Josef Zoltan Harich, Loshausen
78. Herr Günther Schwerdtner, Marsberg
79. Frau Irmfried Sandrock, Eschwege
80. Herr Frank Beisheim, Kassel
81. Herr H.-P. Hardtgen, Kassel
82. Frau S. Kopp, Kassel
83. Frau Ute Hartmann, Rotenburg
84. Herr Tim Schmagold, Kassel
85. Frau M. Schmigel, Kassel
86. Frau Ulrike Küster, Homberg-Holzhausen
87. Frau Gretl Berginger, Baunatal 3
88. Herr Otto Weißing, Wabern
89. Herr Hartmut Engelke, Homberg
90. Herr Herbert Fiehl, Borken
91. Frau Alexandra Kehl, Melsungen
92. Frau Monika Heerd, Melsungen
93. Frau Beate Krippner, Edemünde
94. Frau Eilfriede Lenk, Oberaula
95. Frau Christa Dehnhardt, Hann. Münden
96. Frau Ruth Schiel, Wildeck
97. Herr Friedrich Hesse, Eilenberg
98. Herr Adolf Köting, Melsungen
99. Frau Marianne Möller, Melsungen
100. Frau Lotte Semmelroth, Caßdorf

Auch wenn Sie nichts gewonnen haben, ein Paar Markenschuhe von Heinmüller sind immer ein Gewinn für Sie!



### Knüllwald-Oberbeisheim

BAB-Abfahrt Homberg/Esze über Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)

Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30–18.30 Uhr.  
Donnerstag und Freitag 9.30–20.00 Uhr.

Samstag 9.30–14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30–18.00 Uhr.

## Schuhhaus Heinmüller schickt Kundin 1 Woche nach Mallorca

Anzeige



Inhaber Marcus Wilke überreicht der glücklichen Gewinnerin Sonja Mai aus Allmuthshausen den Reise-gutschein (siehe Foto). Sonja Mai gewann anlässlich der Verlosung des 10jährigen Bestehens von Schuhhaus Heinmüller eine Reise nach Mallorca. Eine Woche Mallorca für zwei Personen, der Schuhkauf hat sich für Sonja Mai richtig gelohnt, mit Heinmüllers Schuhen kommt man einfach weiter.

### 6.500 Zuschriften

„50.000 Paar Schuhe“ war die Antwort auf die Frage, wieviel Schuhe auf der 1300 m<sup>2</sup> großen Ausstellungsfläche von Schuhhaus Heinmüller vorhanden sind. Insgesamt 6.500 Zuschriften bekam das Schuhhaus auf diese Aktion, nicht zuletzt auch ein Beweis für die Werbewirksamkeit von Printmedien, die der

Oberbeisheimer regelmäßig nutzt.

Die glückliche Gewinnerin fährt mit der näheren Verwandtschaft nach Mallorca. Sonja Mai ist Stammkundin im Hause Heinmüller und weiß die Riesenauswahl schätzen. Hier ist wirklich für jeden etwas dabei, ob groß oder klein, robust oder elegant, das Oberbeisheimer Schuhhaus läßt keine Wünsche offen. In Sachen Größe bekommt man hier Damenschuhe bis zur Größe 43 und Herrenschuhe bis Größe 50. Sehenswert ist auch das Sortiment an Sportschuhen aller führenden Markenartikelhersteller.

Und daß Inhaber Marcus Wilke für seine Kunden etwas übrig hat, beweist die Verlosung der Reise. Wilke verlor insgesamt 100 Preise in Form von Warengutscheinen im Wert von 50 bis 500 DM.